

**U Z N E S E N I E**

Najvyšší soud Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu JUDr. Milana Lipovského a sudcov JUDr. Jany Serbovej a JUDr. Martina Piovartsyho vo veci uznania právoplatného rozhodnutia súdu Českej republiky vo vzťahu k odsúdenému **M. Č. , občanovi Slovenskej republiky, pre trestný čin lúpeže** podľa § 234 ods. 1 Trestného zákona Českej republiky a iné, prerokoval na neverejnom zasadnutí 21. októbra 2009 v Bratislave odvolanie odsúdeného M. Č. proti rozsudku Krajského súdu v Košiciach z 27. mája 2009, sp. zn. Ntc 11/2009, a rozhodol

**t a k t o :**

Podľa § 518 ods. 4 Tr. por. odvolanie odsúdeného M. Č. **sa zamietá.**

**O d ô v o d n e n i e :**

Krajský súd v Košiciach, na podklade návrhu ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky, rozsudkom z 27. mája 2009, sp. zn. Ntc 11/2009, rozhodol podľa § 518 ods. 1 Tr. por., s prihliadnutím na ustanovenie § 515 ods. 2 písm. b/ Tr. por. tak, že rozsudok Obvodného súdu pre Prahu 3, sp. zn. 3 T 50/2003, zo 16. decembra 2003 v spojení s rozsudkom Mestského súdu v Prahe, sp. zn. 7 To 319/2004, zo 17. augusta 2004, ohľadne odsúdeného M. Č., nar. X., Slovenská republika, trvale bytom K., Slovenská republika, t.č. na slobode, štátny občan Slovenskej republiky, ktorým bol uznaný za vinného zo spáchania trestného činu lúpeže podľa § 234 ods. 1 Trestného zákona Českej republiky a trestného činu porušovania domovej slobody podľa § 238 ods. 1, ods. 3 Trestného zákona Českej republiky a bol odsúdený podľa § 234 ods. 1, § 35 ods. 1 Trestného zákona na úhrnný trest odňatia slobody v trvaní dvoch rokov, pre výkon ktorého bola podľa § 39a ods. 2 písm. b/ Trestného zákona Českej republiky zaradený do väznice s dozorom sa uznáva na území Slovenskej republiky a vo výkone trestu odňatia slobody uloženého odsúdenému M. Č. právoplatným rozsudkom Obvodného súdu pre Prahu 3, sp. zn. 3 T 50//2003, zo 16. decembra 2003 v spojení s rozsudkom Mestského súdu v Prahe, sp. zn. 7 To 319/2004, zo 17. augusta 2004

v trvaní dvoch rokov, sa bude pokračovať bez jeho premeny v ústave na výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia.

Proti tomuto rozsudku podal v zákonnej lehote odvolanie odsúdený M. Č., ktoré bližšie písomne nezdôvodnil (č.1.32 ).

Podľa § 518 ods. 4 Tr. por. proti rozsudku o uznaní cudzieho rozhodnutia je prípustné odvolanie, ktoré môže podať odsúdený, prokurátor alebo minister spravodlivosti. Odvolacím súdom je Najvyšší súd, ktorý rozhoduje na neverejnom zasadnutí a s konečnou platnosťou. Odvolací súd zamietne odvolanie ak zistí, že nie je dôvodné.

V posudzovanej veci rozhodoval vecne i miestne príslušný Krajský súd Košice (§ 518 ods. 2 Tr.por.). Krajský súd rozhoduje ex officio o tom, či cudzie rozhodnutie spĺňa náležitosti podľa § 515 a podmienky uznania podľa § 516 Tr. por. Zistil, že žiadne relevantné právne skutočnosti nebránia tomu, aby rozsudok Obvodného súdu pre Prahu 3, sp. zn. 3 T 50/2003, zo 16. decembra 2003 v spojení s rozsudkom Mestského súdu v Prahe, sp. zn. 7 To 319/2004, zo 17. augusta 2004 nebol uznaný na území Slovenskej republiky. Rozhodnutia vydané na území Českej republiky spĺňajú všetky náležitosti a sú považované za cudzie rozhodnutia v zmysle § 515 ods. 2 písm. b/ Tr. por.

Podmienky uznania taxatívne uvedené v ustanovení § 516 ods. 1 Tr. por. sú taktiež splnené.

Odsudzujúce rozhodnutia v Českej republike boli vydané v konaní zodpovedajúcim zásadám obsiahnutých v článku 6 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd a uznanie cudzozemského rozhodnutia neodporuje chráneným záujmom Slovenskej republiky (§ 481 Tr. por.).

Rozhodnutie o uznaní cudzieho rozhodnutia vychádza z Dohovoru o odovzdávaní odsúdených osôb, ktorý bol podpísaný v Štrasburgu 21. marca 1983 a z bilaterálnej zmluvy medzi Českou republikou a Slovenskou republikou o právnej pomoci poskytovanej justičnými orgánmi a úprave niektorých právnych vzťahov v občianskych, rodinných a trestných veciach, ktorá bola podpísaná v Prahe 29. októbra 1992.

Odsúdený M. Č. v dôvodoch odvolania neuviedol konkrétne, ktoré výroky namieta v napadnutom rozhodnutí, preto odvolací súd v ďalších podrobnostiach poukazuje na rozsudok Krajského súdu v Košiciach, sp. zn. Ntc 11/2009, z 27. mája 2009, ktorý je zákonný a správny vo všetkých jeho výrokoch a s ktorým sa stotožňuje.

Odvolací súd považoval odvolanie obžalovaného M. Č. za nedôvodné, a preto ho postupom podľa § 518 ods. 4 Tr. por. zamietol.

**Poučenie:** Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.

**V Bratislave 21. októbra 2009**

**JUDr. Milan L i p o v s k ý, v. r.**  
**predseda senátu**

Vypracovala: JUDr. Jana Serbová

Za správnosť vyhotovenia: Anna Halászová